

ROUBAIX

BUREAUX : 45, Rue de la Gare (Téléph 9 54) — DÉPÔT DE VENTE : 78, Grande-Rue

Une bagarre dans un estaminet

Au numéro 177, de la rue de la Paix, face aux dépendances de l'Institut Turgot, existe un estaminet tenu par Mme Vion Hous, âgée de 53 ans. Sa nièce, Mlle Denise, 18 ans, femme de ménage, domiciliée, 78, rue Bernard, vient hier soir à l'heure de la soirée. Or, hier après-midi, les deux femmes devaient dans la salle de défilé quand le nommé Godard Arthur, 37 ans, ajusteur, demeurant rue de l'Alma, 121, entra en compagnie de son amie Grenier Marie-Louise, 34 ans, sage-femme, domiciliée même adresse.

On but quelques « tournées » tout en conversant amicalement, d'autant plus que les quatre personnes présentes se connaissent depuis bien longtemps. Soudain, un nuage passa sur la petite société et la conversation changea de ton. Les voix s'élevèrent, des mots aigre-doux furent échangés et chacun finit pas ne plus être maître de ses nerfs.

C'est alors que commença la scène de coups. De nombreux coups de poing et de pied furent échangés, des bouteilles et des verres se brisèrent, enfin c'était une petite révolution qui venait d'éclater dans le cabaret. Comme bien l'on pense, chaque belligérant reçut sa part d'horreurs. Plus tard, que les autres Marie-Louise Grenier ne vit rien de mieux à faire que de lancer un coup de poing dans la vitre de la porte d'entrée qui vola en éclats.

Cette scène se déroula vers 18 heures, c'est-à-dire, à l'heure de la sortie des usines, et aïtra bon nombre de cœurs amnésés par cette petite tragédie. La police lui également avertie et bien-tôt les agents au poste de police du 4^e arrondissement, d'où ils furent renvoyés après avoir subi un interrogatoire d'identité.

Chaque antagoniste ayant déposé une plainte pour coups, M. De La Chassigne De Sereys, commissaire de police, a ouvert une enquête et poursuivra aujourd'hui les interrogatoires.

Des Prix, de la Qualité

Vous aurez ces deux choses en achetant vos chaussures de luxe et de l'atigue pour enfants, tantes, femmes et hommes à

LA MAISON DE CHAUSSURES "NINA"

118-120, Rue Archimède, ROUBAIX

qui s'impose par ses multiples genres fantaisie

Choix immense en souliers enfants à partir de 10 fr. 95

Souliers fantaisie dames, montés sur cuir à partir de 45 fr.

Spécialité de HILITEE mode hommes à partir de 69 fr.

DEMANDEZ NOS SOULIERS DAM GARANTIS 1^{er} CHOIX

Bains de Mer et Tennis et Pantoufle crêpe

UNE FILLETTE RENVERSÉE PAR UNE AUTO

Un accident, qui aurait pu avoir de graves conséquences, s'est produit hier après-midi, vers 15 h. 30, dans la vivante et commerçante, rue de l'Épée.

Une jeune enfant Jeanne Rys, âgée de 6 ans demeurant chez ses parents, rue de l'Épée, cour Fayet, 4, jouant sur le trottoir, voulut traverser la chaussée pour gagner la place de l'Abreuvoir. Par malheur, elle n'aperçut pas une automobile pilotée par M. Gaston Friauf, industriel, demeurant 10, rue Brézin, qui arrivait dans sa direction.

Le conducteur, roulant à une allure modérée et voyant le geste de l'enfant, bloqua aussitôt son frein et voulut s'arrêter presque sur place. Malgré cette rapide manœuvre, l'enfant fut quand même touchée au front par la garde-boue avant gauche et renversée sur la chaussée.

L'auteur involontaire de cet accident se porta immédiatement au secours de la petite victime qu'il releva et la transporta, sans tarder, chez M. le docteur Duvassieux où elle reçut les premiers soins. M. le docteur procéda ensuite à la clinique du docteur Aulefay afin d'être radiographié. Le praticien constata que la blessure ne présentait aucun caractère de gravité et que quelques jours de repos suffiront pour le complet rétablissement de la fillette.

M. Walter, commissaire de police du 2^e arrondissement a ouvert une enquête.

RENARDS

du Canada, de Russie, Mongolie; argentés, croisés, bleus, marbre Isabelle, Pékas

Choix, Qualité, Bon Marché

Toujours 30 % moins cher qu'ailleurs

Aux 100.000 Fourrures

165 bis, Rue de la Gare, ROUBAIX

APRÈS L'ACCIDENT DE LA RUE BARBIEUX

Dans notre édition de mardi dernier nous avons relaté le grave accident qui s'est produit lundi matin vers 8 heures sur l'angle de la rue Barbieux et de l'avenue Guesclève-Delory.

Un cycliste Léon Demare, 25 ans, demeurant, 51, rue de la Tulierie, à Roubaix, qui suivait la rue Barbieux, avait été renversé par l'automobile conduite par M. Charles Lefebvre, 38 ans, sans profession, demeurant Boulevard Delory, 65, à Lille.

Relève et transporté au centre de soins de Roubaix, la victime reçut les soins du docteur Marchand, qui releva des contusions, sur tout le corps et principalement à la face.

Nous avons fait prendre hier des nouvelles du blessé. Son état, sans être alarmant, reste très sérieux. Il porte une plaie profonde sous l'œil droit et à la nez fracturé à trois endroits différents. Une plaie du maxillaire supérieur l'empêche de mâcher des aliments et il se nourrit de pâtes alimentaires et de lait. Avant-hier vers 17 h. 30, une forte hémorragie provoquée par la blessure sous l'œil droit nécessita l'intervention de M. le docteur Marchand et ce n'est que vers 20 heures que le praticien put l'enlever.

L'enquête ouverte par M. Walter, commissaire de police du 2^e arrondissement, suit son cours.

Pour la MER et la CAMPAGNE

Le plus grand choix de meubles rustiques à l'AMEUBLEMENT GÉNÉRAL à ROUBAIX

SUITES DE L'ACCIDENT DE LA RUE DU PAYS

Nous lecteurs ont encore présent à la mémoire l'accident, ayant un caractère très grave, qui s'est produit rue du Pays, mardi vers 12 heures. Mlle Lucie, âgée de 18 ans, étudiante en pharmacie, demeurant 45, rue de la Fosse-aux-Chènes passait sur le trottoir face au n° 13 de la rue du Pays, reçut un violent coup de pied.

Après avoir reçu les soins de Mlle les docteurs Piquet et Dubois, la malheureuse jeune fille fut transportée à son domicile dans un état très grave. Renseignements pris, l'état de santé de Mlle Guérolle reste extrêmement sérieux et nécessite l'intervention de plusieurs docteurs qui, après s'être consultés, craignent qu'une méningite se déclare.

LES CRANCES DE THÉNIS

La gendarmerie de Roubaix a procédé, au cours de la journée d'hier, aux arrestations suivantes : 1^{er} Boulevard Gambetta, du nommé

PHONOGRAPHES

J. BARDIAUX, seule maison : 54, rue de Lannoy, spécialisée pour la vente des appareils et disques Pathé, Lubbert-Jazz-Band-Planco. — Facilités de paiement; tél. 37-73, Roubaix-Maison de confiance

MARIAGES DE LA PENTECÔTE

50 mariages étant inscrits pour le samedi 7 juin, M. Thérin, adjoint au maire, officier de l'Etat Civil, procédera à leur célébration à partir de 10 h. 15.

Halles Centrales

C'est la foule aux Stands des membres de l'Union, car la distribution des tickets-primés bat son plein.

SOCIÉTÉS & COMITÉS

CECILIA ROUBAISIENNE. — Samedi, à 20 h. 15, répétition générale, paiement de la première cotisation pour les fêtes du cinquantième anniversaire des anciens sociétaires et chapeaux invités à collaborer.

CERCLE SYMPHONIQUE DELEZENNE. — Dimanche, à 20 h. 15, concert.

MUTUELLE NADAUD. — Les sociétaires qui peuvent se rendre libres sont invités à accompagner le président et les membres du conseil d'administration à la messe de 9 h. 30, à l'église Saint-Martin, samedi 7 juin, à 9 h. 30, en l'église Saint-Eloi Blanc Seau. (Assemblée à 9 h. 15, rue de Metz, 18, Tourcoing Blanc Seau).

MAISON A LOUER

est recherchée Roubaix ou environs immédiats, proximité tramways. Urgent. — Ecrire Renaud, 21, rue Brasseur, Flives-Lille.

MEDAILLES DU TRAVAIL

La réunion mensuelle qui devait avoir lieu demain dimanche, à 10 h., est renvoyée au dimanche suivant 15 courant, à la même heure, par suite de la participation de la société au cortège mutualiste de Lille.

La commission invite tous les sociétaires à assister à l'objet anniversaire qui sera célébré, lundi 9 courant, à 9 h., en l'église Saint-Martin. A l'intention des membres défunts. Les familles sont priées d'y assister.

Après l'objet, remise des prix de 1930, au siège 34, Grande Rue.

COLONIE BELGE DE ROUBAIX ET ENVIRONS

Le dimanche 8 juin, le secrétariat fonctionnera de 10 h. à midi, au siège, pour recueillir les inscriptions nouvelles et percevoir les cotisations, ainsi que pour fournir tous renseignements particuliers ou regardant la colonie.

Fêtes de la Pentecôte au Café des Fleurs

Le plus beau site de Lille, Dimanche soir à 10 h., grand concert par l'Harmonie Philanthropique de Bruxelles, illuminations féeriques des jardins, 2 grandes places de dancing. Toutes les fêtes seront jouées par le plus grand orchestre jazz du monde, 60 EXÉCUTANTS. Prenez l'auto-car Grand-Place ou rue de Pas pendant le concert. 7 minutes de parcours.

FEDERATION DES AMICALES. — Bibliothèque.

La bibliothèque de la Foyer sera fermée dimanche 8 juin. Le bibliothécaire se tiendra à la disposition des lecteurs le lundi 9, de 11 h. à midi.

MUTUELLE DES MUTILES DU TRAVAIL.

Rassemblement dimanche 8 juin, à 13 h., au local, 13, rue Louis-Catrice. Les membres présents seront remboursés de leurs frais de déplacement.

PAPIERS PEINTS

Dernières nouveautés en soie couleurs préparées à la demande à 12, 15, 20 et 25 francs le mètre. — César Friauf, 71, r. J.-Guédo, Roubaix. T. 31-65

ETAT CIVIL

Naisances : Diane Vanderpaelt, rue de Lannoy, 251, boulevard Desprez, 54. — André Loire, rue des Longues-Haies, 45. — Nelly Verlyndy, rue Newell, 40. — Thérèse Vreck, rue du Fort, 41. — Sophie Zaleski, rue des Longues-Haies, 210. — Alfreda Geidhof, rue de la Fosse-aux-Chènes, cour Boussemart, 10. — Marcel Gérard, rue Jacquard, 141, cour Masural, 32.

Publications : Jules Delosse, maçon, rue de Lannoy, Fort Desprez 4 et Eugénie Piat, boulevard de Lyon, 40. — Basile Ciuck, journaliste, rue Cadeau, 29. — Emile Legrand, fleuriste, rue de Tourcoing, 98. — Olga Roussel, casquette, rue de Tourcoing, 98.

Décès : Clara Walter, épouse Esprit, 43 ans (de Croix).

CASINO DE SAINT-AMAND

Ouverture de son Dancing, de ses Salles de Jeux, Boule, Baccara, Cadre idéal en pleine forêt. Cadre et Restaurant réputé.

WATTELOS

A LA MUTUELLE DES MUTILES DU TRAVAIL. — Samedi dimanche, 8 juin, réunion trimestrielle à 10 heures, au local, au Café Rousseau, ancien maison Mauriz, 33, rue du jour : distribution des cartes pharmaceutiques, cotisations, admission de nouveaux membres.

UNION DES MUTILES ET REFORMES. — Réunion mensuelle dimanche, à 10 h., au siège, 15, Grande-Rue.

L'AMICALE DES GARÇONS DU CRETIEN. — Samedi, dimanche, 8 juin, à 10 h., réunion mensuelle à l'école, rue du Sapin-Vert. Tir, jeux, bibliothèque, etc...

CROIX

HARMONIE « DES INTIMES ». — Samedi 4, au local de l'Harmonie « Les Intimes », grande soirée chantante et musicale au profit d'un des membres malades depuis deux ans. Nul doute que cette soirée obtiendra un grand succès. L'Harmonie s'étant assurée le concours des meilleurs artistes de la région. A l'issue de la soirée grande tombola.

SOCIÉTÉ PHILANTHROPIQUE ET D'ETUDES « C.I.E.E. ». — La Commission prie tous ses membres de bien vouloir assister à la réunion qui aura lieu au siège, dimanche 8 juin, à 20 h.

ETAT CIVIL. — Naisances : Spilleboud Henri, rue de Lille 30. — Décès : Pin Eugène, 88 ans, rue de Mulhouse, 20.

AU FAMILIA : Attraction. Un des meilleurs succès de cirque pour le moment : Les Prisonniers de l'Océan, film d'aventures avec Hutchinson ; All Gaga, comédie ; Actualités.

Lundi, changement de programme.

LYS

FETE DE LA PENTECÔTE. — A l'occasion des Fêtes de la Pentecôte, les délégués de boissons sont autorisés à laisser leur établissement ouvert jusque deux heures du matin.

HEM

HARMONIE MUNICIPALE. — Ce soir, pour tous les sociétaires, réunion en uniforme, à 19 heures. Café François Desmet, rétrospective et participation aux festivités du quartier Saint-Jacques à Lannoy. Concert et retraite aux flambeaux.

FERMETURE DES ETABLISSEMENTS PUBLICS. — A l'occasion des Fêtes de la Rep-



VOYEZ LES DERNIERES ORATIONS de la mode pour le printemps

VOYEZ LES NOUVELLES TEINTES. Le tout vous plaira tant par l'élégance que par le prix.

Nos 2 vitrines, malgré leur grandeur, ne permettent d'exposer qu'une faible partie des nouveautés rentrées en Dain, Chèvres, Lingolia, Box verni, etc...

Nos costumes passés pendant la crise nous donnent le moyen de vendre, pour Dames et Messieurs, des séries de grand luxe, aux prix de : 20, 25, 30, 35, 40 et 45 francs.

Et les séries Haute Fantaisie et de travail, aux prix de : 15, 20, 25, 30, 35 et 40 francs.

Dans chaque prix, quantité de mouchoirs, cravates, GARGONNETS, FILLETTES, ENFANTS, Choix énorme. Prix imbattable A LA PROVIDENCE

Anciennement 50, rue de la Fosse-aux-Chènes, 40, r. de Tourcoing, ROUBAIX à 150 mètres de la Place Fosse-aux-Chènes (Tram A ou GK)

TOUFFLERS

LA FRAUDE. — Hier matin le préposé des douanes de la mobilie de Roubaix, Arnould Guillaume, a mis en état d'arrestation près de la mairie de Toufflers, les nommés Maurbert Lucien, âgé de 34 ans et Polak Jean, 38 ans, sujet tchécoslovaque, sous deux douilles à Lys, rue du Vert-Fort, en logement chez Catioux Hubert, cabaretier.

Ces derniers étaient porteurs de 14 kilos de tabacs et de 1700 grammes de cigarettes de provenance étrangères. Conduits à la gendarmerie de Lannoy, ils seront déférés au Parquet de Lille.

LA DUCASSE. — C'est dimanche prochain que s'ouvrira la première ducasse qui durera trois jours. Nombreux sont les forains qui sur la Place sont occupés à monter leurs attractions, manèges, balançoires, vélos et autres.

ETABLISSEMENTS PUBLICS. — A l'occasion de la ducasse, les débits de boissons sont autorisés à laisser leurs débits ouverts les nuits du 8 au 9 et du 9 au 10 juin.

FLERS-BREUCQ

ACCIDENT DU TRAVAIL. — Emile Dondelot, 28 ans, demeurant rue Mollière, à Flers-Lille, occu-

pié dans la Brasserie des Trois Villies, en chargeant des fûts, a eu le doigt de la main gauche écrasé, 30 jours.

SOCIÉTÉ DE S.M. — A l'occasion du 25^e Congrès de la Mutualité Française, la commission de la société de secours mutuels « La Fraternelle », convoque tous ses sociétaires à assister au cortège des Sociétés et délégations du Nord, Pas-de-Calais et autres départements, qui défilent dans les rues de Lille, dimanche 8 juin, à 15 h. 30. Rassemblement des sociétaires au monument des Fusillés, Jardin Veuban, à Lille.

MADAME

Vous trouverez à PARIS - CONFECTIONS

50, rue de Béthune à LILLE

Le plus joli choix de MANTEAUX robes et Chapeaux aux meilleurs prix

MEME MAISON à ROUBAIX, 98, Grande-Rue. ROUBAIX, 33, rue de Lannoy. LILLE, 101, rue de la République. LENS, 21, Grand-Place.

Tourcoing

BUREAUX : Provisionnement rue Desurmont, 2, à TOURCOING

Téléphone de jour : 2 85 à Tourcoing

(Téléphone de nuit : 9 51 à Roubaix, bureaux de « l'Egalité de Roubaix-Tourcoing »

DÉPÔT DE VENTE : 60, Rue Motte (En face du Conditionnement)

LES GRANDES FÊTES

Les grandes fêtes dont nous avons donné le programme s'ouvriront ce soir par un concert qui sera donné sur le kiosque du Beau Laurier, à l'intersection de la rue de la Croix-Rouge et du Beau-Laurier, à 20 h. 30, et par un brillant feu d'artifice qui sera tiré à l'intersection des rues de la Croix-Rouge et du Chêne-Houpline et du Moulin-Fagot, la fête terminée vers la Croix-Rouge.

Demain aura lieu le grand cortège carnavalesque.

COMPLETS SUR MESURE, FAÇON SOIGNEE AU CALVAIRE

Maison Alfred Dequin-Langlais, pl. du Calvaire

LEGER AEROORNAZE

Un fiacre à chevaux, qui transportait des communions sortant de la cérémonie de confirmation, suivait la rue de l'Industrie. Arrivé dans la rue Verte, en face de la teinturerie Liénart-Wainier, survint une automobile qui accrocha le véhicule. Le vieux fiacre fut renversé sur le trottoir, mais heureusement il n'y eut ni une égratignure, ni dégat matériels. On en fut quitte pour le peur.

T.S.F. RADIO-ETNA, 78, r. du Flea, Tg

Nouveaux super 5 et 8 lampes avec prise pour pick-up complet depuis 120 fr. — Tous les pièces détachées avec schémas pour construire soi-même. — Dépôt de la Maison MARCHANDIER, de LILLE.

VELO ET AUTOGAR

Vers 12 h. 15, M. Gérard Caboor, demeurant 3, rue de la Paix, à Tourcoing, suivait à bicyclette la rue des Pats. Arrivé au local, Café Rousseau, ancien maison Mauriz, 33, rue du jour : distribution des cartes pharmaceutiques, cotisations, admission de nouveaux membres.

UNION DES MUTILES ET REFORMES. — Réunion mensuelle dimanche, à 10 h., au siège, 15, Grande-Rue.

Réchauds et Cuisinières : Junker, Martin, Bécuwe, Brachet Richard, F.A.R., Ebeha, Ulter, Chalot, Pied-Selle, etc...

Réchauds C. I. E. à four, le plus grand choix de la région. 27, rue Carnot - TOURCOING.

LES VINGT-DIQU ANS DES TROIS «FRANOS BOULEURS» DU BRUN-PAIN

Dimanche la société les « Francs Bouleurs » a fêté les 25 ans de son existence de tous ses membres. Musique en tête les frères Brun-Pain ont gardé et ont reçu les félicitations et les marques de sympathie de leurs nombreux amis.

Le soir, à 19 h., un souper les réunissant; au dessert, M. Watrel, le vice-président, félicita encore une fois les trois heureux jubilaires et leur remit un superbe cadeau. La fête se continua par le concert traditionnel qui se fit remarquablement bien. M. Brun-Pain et Albert Dhallum, Belle soirée qui laissera un bon souvenir à ceux qui eurent le bonheur d'y assister.

GOUTEZ LA BIÈRE DU TILLEUL

REMERCIEMENTS

La Famille MESTDAGH-GOURDIN, très touchée des marques de sympathie qui lui ont été adressées à l'occasion du décès de M. Adolphe MESTDAGH, prie les personnes qui ont pris part à leur grand deuil, d'agréer ses remer-

A la Jupe Élegante

22, Rue Neuve, 22 - ROUBAIX

ROBES ET MANTEAUX

Création chaque semaine des dernières nouveautés de Paris

MAISON DE CONFIANCE - IMMENSE CHOIX

DERNIERE HEURE

Nouveaux incidents sanglants en Cochinchine

Trois morts, huit blessés, nombreuses arrestations

Le 4 juin, à 4 heures du matin, à Bahon, à 100 km. de Cholon, plusieurs centaines d'individus porteurs de banderoles rouges aux inscriptions soviétiques, ont attaqué un petit détachement de la police.

Après sommations, les agents ont dû faire usage de leurs armes. Un mort, cinq blessés. Un deuxième détachement a été attaqué et saisi la maison commune. L'arrivée de renforts a permis de déloger et d'arrêter une trentaine d'individus, dont quelques militaires.

A six heures, un groupe de 100 personnes avec les inscriptions soviétiques a été présenté au détachement de la police, mais il s'est dispersé sur l'admonestation du siège.

A 7 heures, un autre groupe de 8 à 100 individus s'est formé dans un village voisin et a marché sur Hocmon. Le détaché avec neuf gardes se porta à leur rencontre et fut débordé.

La foule, renforcée de 400 individus, pénétra dans le jardin de la délégation. Le détaché harangué durant deux heures les manifestants, mais ceux-ci ayant tiré un coup de feu, la foule se précipita contre les gardes pour les désarmer. Ceux-ci se défendirent et y eut deux morts et sept blessés.

Des renforts arrivés au même moment permirent de faire 40 arrestations.

Au cours des manifestations, les autorités indigènes, les gardes vietnamiens ont leur devoir, témoignage de calme et de sang-froid, pour ne faire usage de leurs armes qu'à la dernière extrémité, alors que leur vie était réellement menacée.

Tapis Français MEUBLES

AGENCEMENTS A L'AMEUBLEMENT GENERAL

Etalblis DHAINAUT (Téléph. : 5.50)

57-59-59 ter, RUE NATIONALE LILLE

manche 8 juin, à 11 h., au siège, chez M. Pierre Capelle.

IDEAL-PARK, rue des Champs, TOURCOING

DANCING en plein air. — 2 orchestres jazz

MOUVAUX

A LA PELLE D'OR 165, r. de Roubaix. — Arrêté car D.I. et Nongy 3 Suites

Tous les jours, Spectacle d'Anguilles, Gulgnetiques, MARCOEN-BARCEUL

FETE DE LA PENTECOTE. — A l'occasion de la Pentecôte, l'Harmonie municipale se fera entendre à la messe de 10 h., en l'église du Bourg, sous la direction de M. U. Desplanques, chef.

LINSELLES

IDEAL-PARK, rue des Champs, TOURCOING

DANCING en plein air. — 2 orchestres jazz

Sablés des Flandres

BISCUITS GESLOT ET VOREUX

BONDUES

IDEAL-PARK, rue des Champs, TOURCOING

DANCING en plein air. — 2 orchestres jazz

Spectacles et Concerts

A ROUBAIX

CINEMA FLORIMOND

58, Rue Bernard, ROUBAIX

Programme du 7 au 13 juin. — SA NOUVELLE PATRIE, avec Louise Dresser, grand drame. — LE BARBERI, comédie d'aventures, avec Monroe Salisbury. — La Cow-boy Hoot Gibson, dans LA RESOUSSE, drame d'aventures. — Actualité nouvelles du monde entier.

COLISEE

(Téléphone 458, Roubaix)

Ce soir, à 8 heures

Maurice Chevalier

dans le plus grand succès du film sonore et chantant

PARADE D'AMOUR

RETENEZ VOS PLACES

Prix des places en semaine : Galeries, 4 fr.; secondes, 5 fr.; premières, 7 fr.; réservées, 10 fr.; loges de côté, 10 fr.

Dem